

MC 4448 DVD

Руководство по эксплуатации

Музыкальный центр для iPhone/iPod с DVD-проигрывателем



iPhone и iPod являются торговыми марками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

СОВЕРШЕНСТВО ФОРМЫ И ФУНКЦИЙ **AEG**

Оглавление

Обзор компонентов.....стр. 3
Руководство по эксплуатации.....стр. 4
Технические характеристики.....стр. 5

Обзор компонентов

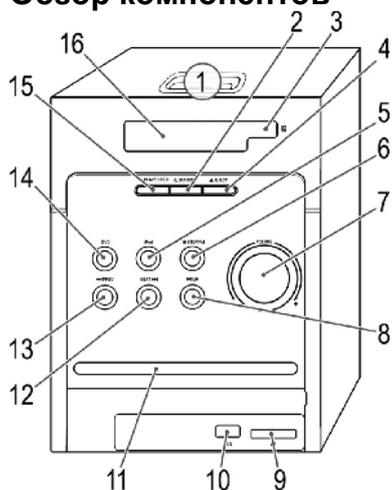


Рис. 1

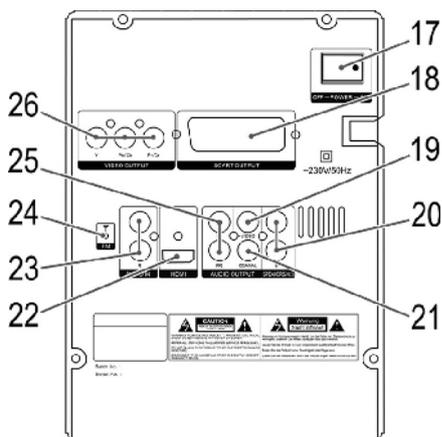


Рис. 2

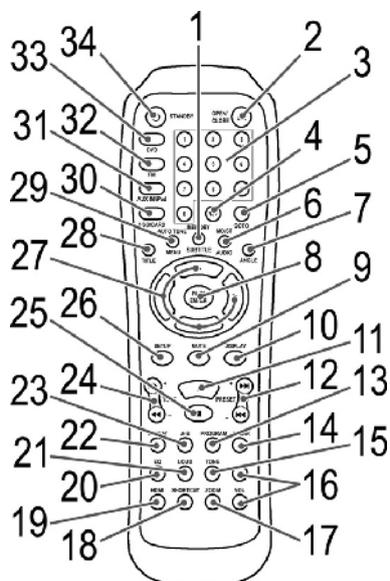


Рис. 3

Компоненты прибора (рис. 1 и 2)

- 1 Разъем док-станции
- 2 Кнопка режима ожидания (⏻ STANDBY)
- 3 Инфракрасный датчик
- 4 Кнопка для открывания и закрывания лотка (▲EJECT)
- 5 Кнопка режима «iPod» (iPod)
- 6 Кнопка «Стоп/радио» (■STOP/FM)
- 7 Кнопка регулировки громкости VOLUME
- 8 Кнопка выбора тона (◀▶ L/R)
- 9 Слоты для карт памяти
- 10 USB-интерфейс
- 11 Лоток для CD/DVD
- 12 Кнопка «Вперед» (NEXT ▶▶)
- 13 Кнопка «Назад» (◀◀PREV)
- 14 Кнопка режима DVD (DVD)
- 15 Кнопка «Воспроизведение/пауза/подтверждение» (▶PLAY/ENTER)
- 16 Дисплей
- 17 Выключатель питания POWER ON/OFF
- 18 Выходной разъем SCART
- 19 Композитный видеовыход
- 20 Разъемы для подключения динамиков SPEAKERS R/L
- 21 Цифровой аудиовыход
- 22 Выход HDMI
- 23 Аудиовход AUX IN
- 24 FM-антенна
- 25 Аудиовыход FL/FR
- 26 Компонентный видеовыход

Пульт дистанционного управления

- 1 MEMORY/SUBTITLE: В режиме радио эта кнопка используется для сохранения радиостанций. Отобразить/скрыть субтитры.
- 2 Кнопка ▲ OPEN/CLOSE: открыть/закрыть отсек для CD/DVD-дисков.
- 3 Цифровые кнопки: непосредственный выбор главы или номера композиции.
- 4 10+: выбор глав/композиций, чей номер больше 9. Повторное нажатие увеличивает значение еще на 10.
- 5 GOTO: непосредственный переход к разделу CD/DVD. В режиме радио – ввод конкретной частоты.
- 6 MO/ST / AUDIO: в режиме радио – переключение между стерео- и моно-режимами. Изменение звуковых настроек.
- 7 ANGLE: выбор угла просмотра.

- 8 PLAY/ENTER: запуск воспроизведения. Подтверждение введенных значений.
- 9 MUTE: выключить звук.
- 10 DISPLAY: отобразить статус воспроизведения на экране.
- 11 Кнопка II: приостановить видеоизображение. Для возобновления просмотра нажмите кнопку «PLAY/ENTER».
- 12 ►/PRESET+: переход к следующей главе или композиции. В режиме радио – перебор сохраненных радиостанций.
- ◄/PRESET-: возврат к предыдущей главе или композиции. В режиме радио – перебор сохраненных радиостанций.
- 13 PROGRAM: вызов списка воспроизведения.
- 14 CLEAR: очистка введенных данных.
- 15 TONE: настройка уровня низких и высоких частот. Регулировка выполняется при помощи кнопок VOL+/- (16).
- 16 VOL+/-: увеличить/уменьшить громкость.
- 17 ZOOM: увеличить или уменьшить масштаб.
- 18 SHORTCUT: пропустить трейлеры или предупреждающие сообщения перед основным фильмом (если поддерживается DVD-диском).
- 19 HDMI: выбор разрешения для HDMI.
- 20 EQ: выбор настройки звука.
- 21 LOUD: включить/выключить функцию громкости.
- 22 REPEAT: повтор тайтла, глав и т.д.
- 23 A-B: выбор раздела для повтора.
- 24 ◄/TUNE-: быстрая прокрутка назад. В режиме радио – настройка/поиск радиостанций.
- /TUNE+: быстрая прокрутка вперед. В режиме радио – настройка/поиск радиостанций.
- 25 Кнопка ■: остановить воспроизведение.
- 26 SETUP: запуск меню настроек.
- 27 Кнопки управления курсором: навигация в экранном меню.
- 28 TITEL: отобразить функцию Playback-Control для VCD.
- 29 AUTO TUNE/MENU: в режиме радио – включение автоматического поиска радиостанций. Отобразить главное меню DVD/VCD.
- 30 USB/CARD: переключение USB/карты памяти.
- 31 AUX IN/iPod: переключение между AUX IN и iPod.
- 32 FM: выбор режима радио.
- 33 DVD: выбор режима DVD.
- 34 ⏻ STANDBY: включение режима ожидания.

Технические характеристики

Тип электроприбора	Музыкальный центр с воспроизведением DVD для iPhone/iPod
Модель	MC 4448 DVD
Напряжение	230 В, 50 Гц

Выходная мощность	40 Вт
Размеры (Ш x В x Г)	Прибор: 161x227x260 мм Коробки: 146x224x187 мм
Вес	4,7 кг
Лазер	Полупроводниковый лазер
Формат сигнала	PAL/NTSC
Соотношение сигнал/шум	>=80dB
Выходной видеосигнал	1,0 В (P-P) 75 Ω
Выходной аналоговый	2,0V(rms)
Выходной сигнал Y/Cb/Cr	<ul style="list-style-type: none"> ▪ (Y)1,0V(P-P), 75 Ω ▪ (Cb)(Cr)0,7V(P-P) 75 Ω
Условия эксплуатации	5°C - 35°C, ровное основание
Поддерживаемые носители	DVD-Video (DVD-диски, DVD +R/RW) MPEG-4 Video (с CD/DVD-дисков, DVD+R/RW, CD-R/RW) Audio CD (с CD-дисков, CD-R/RW) Video CD (с CD-дисков, CD-R/RW) MP3-файлы (с CD/DVD-дисков, DVD+R/RW, CD-R/RW)
Регион	2 (=Европа, Гренландия, Южная Африка, Египет и Ближний Восток, Япония)
Мощность	100 Вт (PMPO)

Надписи "Made for iPod" («сделано для iPod») и "Made for iPhone" («сделано для iPhone») означают, что электронное устройство было разработано специально для совместного использования с iPod или iPhone и сертифицировано разработчиком согласно стандартам производительности компании Apple.

Компания Apple не несет ответственности за работу данного устройства или его соответствие стандартам безопасности и управления.

Обратите внимание, что использование этого прибора с iPod или iPhone может ухудшить работу беспроводной сети.

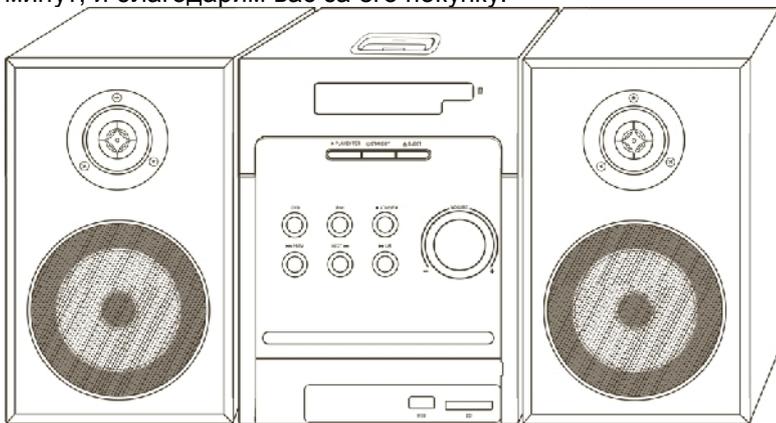
Оглавление

Компоненты прибора	4
Пульт дистанционного управления.....	4
Технические характеристики	5

Инструкции техники безопасности	8
Установка и подключение	11
Ввод в эксплуатацию	11
О DVD-плеере	19
Воспроизведение различных носителей.....	20
Работа в файловом режиме	27
Изменение настроек по умолчанию	31
Настройка радиостанций	44
Входные разъемы AUDIO IN (R/L).....	45
Разъем док-станции для iPod/iPhone	46
Устранение неполадок	47
Утилизация	49
Заявление о соответствии	50
Обзор экранных меню.....	50

Благодарим вас!

Благодарим вас за выбор музыкального центра MC 4448 DVD!
Желаем, чтобы эксплуатация прибора принесла вам много приятных минут, и благодарим вас за его покупку!



Символы, использованные в данном руководстве по эксплуатации

Важная информация, влияющая на вашу безопасность, помечена соответствующим образом. Необходимо следовать данным указаниям, чтобы предотвратить несчастные случаи и повреждение прибора:



Осторожно:

Этот символ предупреждает о возможной угрозе здоровью и риске получения травм.

**Внимание:**

Этот символ указывает на возможность повреждения прибора или других предметов.

**Примечание:**

Этот символ указывает на подсказки и полезную информацию.

Адрес производителя

ETV

Elektro-technische Vertriebsgesellschaft mbH

Industriering Ost 40

47906 Kempen

Мы сохраняем за собой право осуществлять изменения технических характеристик и дизайна изделия в ходе его совершенствования.

Инструкции по безопасности

Руководство по эксплуатации

Перед использованием плеера прочтите руководство по эксплуатации целиком.

Храните руководство в надежном месте. При передаче плеера третьим лицам приложите к нему руководство по эксплуатации.

Несоблюдение требований данного руководства может привести к нанесению тяжелых травм или повреждению прибора.

Наша компания не несет ответственности за ущерб, нанесенный вследствие несоблюдения требований данного руководства по эксплуатации.

Плеер предназначен исключительно для домашнего частного применения. Он не подходит для коммерческого использования.

Дети

- Не оставляйте прибор без присмотра и не эксплуатируйте его в непосредственной близости от детей или лиц, неспособных оценить соответствующий риск.
- Эксплуатация плеера детьми и лицами, неспособными оценить риски, запрещена. Храните плеер в местах, недоступных для них.
- С упаковочными материалами играть недопустимо. При этом возникает риск удушья.

Электропитание

Данный прибор работает на электрическом токе, что означает наличие потенциальной угрозы электроудара. По этой причине следует обратить особое внимание на следующее:

Не берите вилку шнура питания мокрыми руками.

При отключении шнура питания от розетки тяните за вилку, а не за шнур, так как это может привести к его разрыву.

Избегайте перегибов, защемления или сдавливания шнура, а также его контакта с источниками тепла.

Во время эксплуатации шнур питания не должен быть намотан на прибор.

Не ставьте включенный прибор на шнур питания.

Используйте только те удлинительные кабели, которые соответствуют уровню энергопотребления прибора.

Избегайте воздействия на прибор дождя и какой-либо влаги.

Эксплуатация прибора допускается только если значение напряжения на паспортной табличке соответствует напряжению электросети. В противном случае возможна поломка прибора.

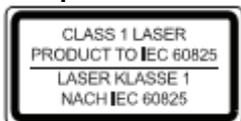
Не ставьте на прибор вазы. В него может просочиться жидкость.

Не вскрывайте корпус прибора..

Если прибор не будет использоваться в течение долгого времени, извлеките вилку шнура питания из розетки.

Не наступайте на шнур питания.

Лазер



Данный прибор содержит лазер 1 класса (CLASS 1 LASER). На внешнюю поверхность прибора нанесена соответствующая наклейка. Лазерные лучи могут повредить ваше зрение.

Поэтому необходимо соблюдать следующие правила техники безопасности:

- Не вскрывайте корпус прибора. Не пытайтесь разобрать прибор
- Для предотвращения какой-либо опасной ситуации ремонт устройства должен выполняться производителем или авторизованным сервисным центром.

Транспортировка

- Чтобы избежать повреждения DVD-диска, следует извлечь его перед транспортировкой.
- Не передвигайте прибор во время его работы.

Расположение прибора

- Для безопасной эксплуатации прибора он должен быть установлен в соответствующем месте. Таким образом, необходимо соблюдать

следующие требования:

- Избегайте воздействия на прибор погодных условий. Не эксплуатируйте его на открытом воздухе.
- Избегайте попадания в прибор влаги.
- Не ставьте на прибор сосуды с водой, например, вазы.
- Не располагайте прибор в непосредственной близости от источников тепла, таких как конфорки, печи и т.д.
- Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей.
- Располагайте прибор таким образом, чтобы обеспечить достаточный приток воздуха. Это позволит избежать перегрева прибора. Не перекрывайте вентиляционные отверстия прибора.
- Избегайте воздействия на прибор механических вибраций.
- Устанавливайте прибор на надежной подставке, чтобы избежать его падения.
- Избегайте воздействия на пульт дистанционного управления погодных условий, влаги и высоких температур (напр., в результате воздействия прямых солнечных лучей).

Эксплуатация

- Плеер способен передавать неподвижное изображение на экран телевизора/монитор в течение неограниченного времени. Это может повредить экран. Поэтому рекомендуется включить скринсейвер, см. стр. 41 «Общие настройки».
- Не увеличивайте громкость во время воспроизведения очень тихих разделов. Если после них внезапно начнутся очень громкие сцены, возможно повреждение динамиков.
- Не передвигайте плеер со вставленным DVD-диском. Это может привести к повреждению DVD-диска.
- Не всовывайте свои пальцы в слот для DVD-дисков. Вы можете получить травму.
- В лоток для DVD-дисков можно вставлять только DVD или CD-диски, в противном случае плеер может быть поврежден.
- Если плеер не будет использоваться в течение длительного времени, выключите его при помощи выключателя (On/Off).
- Во время грозы следует отсоединить вилку шнура питания от розетки.

Назначение

DVD-плеер предназначен исключительно для следующих задач:

- Воспроизведение DVD/Video CD-дисков.
- Воспроизведение Audio-CD-дисков.
- Прием радиостанций.
- Воспроизведение аудиосигнала с внешних источников.

Использование в любых иных целях считается ненадлежащим и запрещено.

Поломки

В случае выхода прибора из строя в определенный момент, следует:

- Если шнур питания поврежден, его следует заменить у производителя или в его службе обслуживания клиентов, чтобы предотвратить опасные ситуации.
- При попадании жидкости в плеер, после его падения или повреждения иным способом, его следует сдать для проведения осмотра авторизованному дилеру. Отсоедините плеер от электросети и проконсультируйтесь с авторизованным дилером.

Установка и подключение

Распаковка

Распакуйте прибор и все аксессуары. Проверьте полноту комплекта.



Внимание:

Для предотвращения повреждения прибора при его транспортировке используйте оригинальную упаковку. Для этой цели ее следует сохранить. Утилизацию ненужных упаковочных материалов следует выполнять в соответствии с нормативами, действующими в вашей стране.



Примечание:

В случае обнаружения повреждений, нанесенных при транспортировке, обратитесь к вашему продавцу.

Установка

1. Расположите прибор и динамики на устойчивой, горизонтальной и ровной поверхности. Соблюдайте расстояние не менее 10 см до стен и других предметов.
2. Подключите прибор к правильно установленной розетке электросети.

Подключение динамиков



Примечание:

Не вставляйте вилку шнура питания DVD-плеера в розетку до тех пор, пока все динамики и прочие компоненты не будут подключены правильным образом!

1. Вставьте разъем динамиков в гнезда SPEAKERS R/L (Рис. 2/20).

Ввод в эксплуатацию

Установка батареи пульта дистанционного управления



Осторожно:

Утечка кислоты из батареи может привести к травме. Извлекайте батарею из отсека пульта дистанционного управления в случае ее разрядки или когда пульт не будет использоваться в течение долгого времени. Протекающую кислоту из батареи можно вытереть при помощи ткани. В случае контакта кислоты с кожей немедленно промойте пораженный участок водой. В случае проглатывания кислоты обратитесь к врачу. В случае попадания кислоты в глаза, промойте их и обратитесь к врачу.



Внимание:

Следует избегать несовпадения типов батарей и одновременного использования новых и использованных батарей. Различные типы батарей имеют разные характеристики. Одновременное использование новых и использованных батарей может сократить срок службы новых батарей и вызвать утечку кислоты из старых. При утилизации старых батарей следует строго следовать законодательным и экологическим нормативам, действующим в вашей стране. Не бросайте батареи в огонь!



Примечание:

Срок службы прилагаемых батарей может быть уменьшен из-за предпродажного хранения прибора.

1. Откройте и снимите крышку отсека для батарей.
2. Вставьте две батареи типа AAA/R03 (1,5 В), обеспечив правильную полярность (+ и -). Начните с отрицательного полюса (-).
3. Вставьте и закройте крышку отсека для батарей.



Примечание:

- Сигналы с пульта дистанционного управления передаются на DVD-плеер при помощи инфракрасных лучей. Таким образом, следует избегать воздействия на плеер прямых солнечных лучей. Это может помешать передаче сигналов с пульта на DVD-плеер.
- Некоторые кнопки на приборе также дублированы и на пульте дистанционного управления. Кнопки с одинаковым названием выполняют одинаковую функцию.

Рабочее расстояние пульта дистанционного управления

Используя пульт дистанционного управления, направляйте его на датчик дистанционного управления, расположенный на передней панели устройства. Расстояние между пультом и датчиком не должно превышать 7 м. Пульт дистанционного управления должен отклоняться от датчика влево, вправо, вниз или вверх не более чем на 30°.

Аудио/видеокабели



Примечание:

Для бесперебойной работы длина аудио- и видеокабелей не должна превышать 1,5 м.

Подключение видеокабеля

Видеокабель обеспечивает передачу видеоданных с DVD-плеера на телевизор или видеопроектор.

Подключить DVD-плеер к телевизору или видеопроектору можно четырьмя различными способами. Выберите способ, соответствующий вашему производящему устройству.



Примечание:

Если вы не используете подключение по интерфейсам SCART или HDMI, следует обеспечить дополнительное аудиоподключение для передачи аудиоданных (напр., звука).

SCART

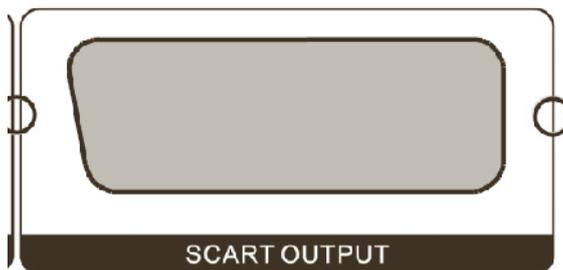


Рис. 2/18

Интерфейс SCART обеспечивает передачу как видео-, так и аудиосигнала.

1. Надежно подключите разъем SCART к гнезду на задней стороне плеера.
2. Вставьте разъем SCART в соответствующее гнездо на вашем устройстве воспроизведения.

HDMI

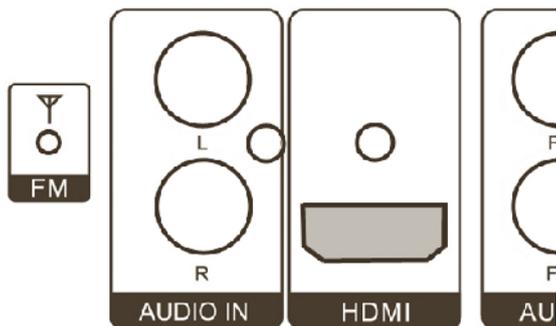


Рис. 2/22

Подключение при помощи HDMI-кабеля дает крайне высокое качество воспроизведения. Интерфейс HDMI обеспечивает передачу как видео-, так и аудиосигнала

1. Вставьте разъем HDMI в гнездо на задней стороне плеера.
2. Вставьте разъем HDMI в соответствующее гнездо на вашем устройстве воспроизведения.

iПримечание:

В меню «Настройки видео» выберите подменю «Настройка HDMI) Затем в меню «HDMI» выберите позицию «ВКЛ».

Компонентный видеоразъем

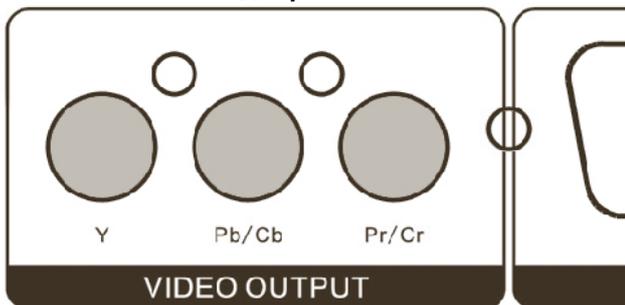


Рис. 2/26

Подключение при помощи компонентного видеокабеля дает крайне высокое качество воспроизведения. Такое подключение обеспечивает передачу только видеосигнала.

1. Вставьте каждый из трех разъемов в соответствующие гнезда на DVD-плеере.
2. Вставьте разъемы в соответствующие гнезда на вашем устройстве воспроизведения.

Выберите в меню «Настройка видео» пункт «Выходной видеосигнал». Здесь вы можете изменить настройки «CVBS», «YPbPr» и «RGB» подключенного устройства воспроизведения. См. информацию о правильной настройке в руководстве по эксплуатации подключенного устройства.

Композитный видеоразъем

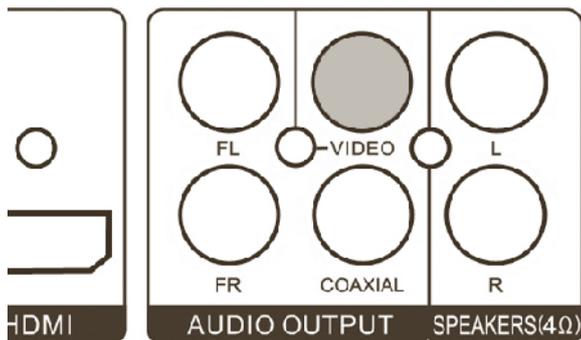


Рис. 2/19

Подключение при помощи композитного видеокабеля обеспечивает передачу видеосигнала.

1. Вставьте разъем композитного видеокабеля в гнездо на задней стороне плеера
2. Вставьте разъем композитного видеокабеля в соответствующее гнездо на вашем устройстве воспроизведения.

Подключение аудиокабеля

Вы можете выбрать один из трех способов передачи аудиосигнала. Выберите передачу звукового сигнала через стереоусилитель или через телевизор. Аудиокабель следует соответствующим образом подключить к телевизору или стереоусилителю.

i Примечание:

Рекомендуем использовать ваш усилитель, если он оборудован цифровым выходом. Это обеспечит гораздо более высокое качество звука, и подключение будет намного проще.

Стереоподключение

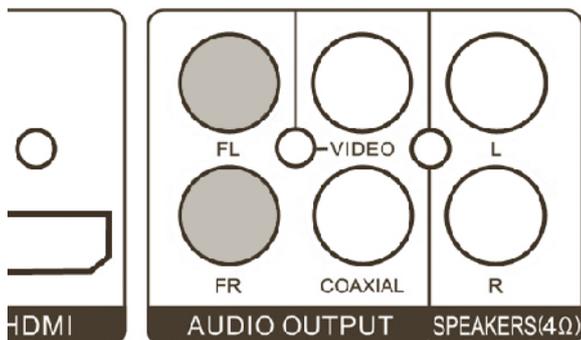


Рис. 2/25

Подключите оба аудиокабеля для левого и правого динамика к вашему устройству воспроизведения или усилителю.

1. Вставьте разъемы аудиокабелей в гнезда на задней стороне плеера.
2. Вставьте разъемы аудиокабелей в соответствующие гнезда на вашем устройстве воспроизведения или усилителя.

Цифровое подключение

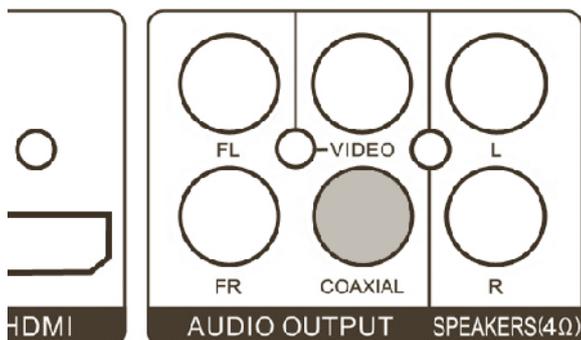


Рис. 2/21

Подключите коаксиальный кабель для передачи цифровых аудиосигналов к вашему устройству воспроизведения или усилителю.

1. Вставьте разъем аудиокабеля в гнездо на задней стороне плеера.
2. Вставьте разъем аудиокабеля в соответствующее гнездо на вашем устройстве воспроизведения или усилителя.

Вход AUDIO IN

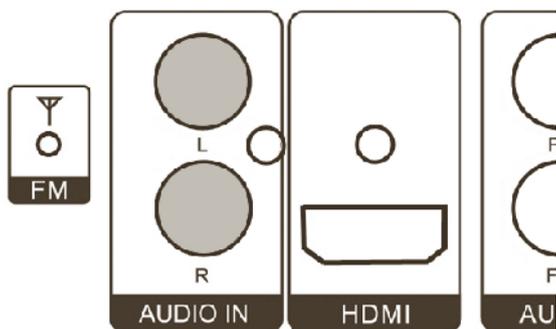


Рис. 2/23

Подключите два аудиокабеля правого и левого звукового каналов к вашему устройству воспроизведения.

1. Вставьте разъемы аудиокабелей в гнездо на задней стороне прибора
2. Вставьте разъемы аудиокабелей в соответствующие гнезда на вашем устройстве воспроизведения.

Антенный вход

Разъем для антенны

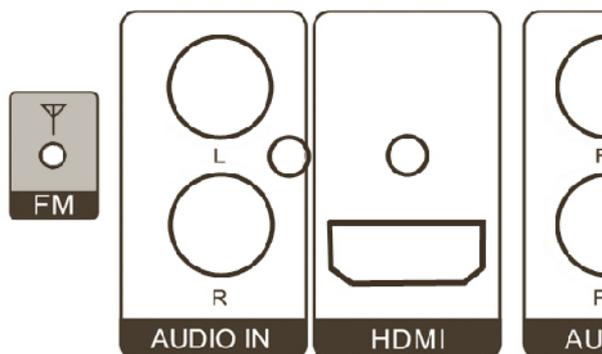


Рис. 2/24

Данный прибор оборудован встроенным радиоприемником диапазона FM.

Прием FM-радиостанций:

Полностью размотайте антенну. При наличии помех при приеме сигнала радиостанции, попробуйте улучшить качество приема следующим способом:

- Поворачивая, сматывая и разматывая антенну
- Изменяя положение антенны.

При плохом качестве сигнала рекомендуется переключить прибор в монорежим.

Входы на передней панели

USB-порт

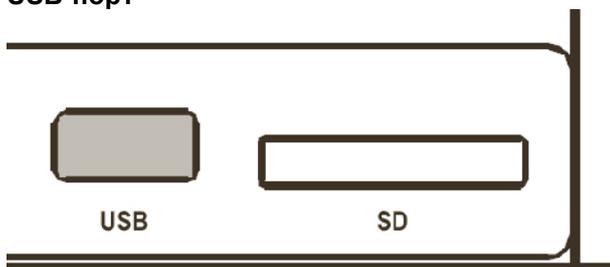


Рис. 1/10

Вставьте USB-носитель непосредственно в соответствующий разъем прибора.

Вставка карты памяти

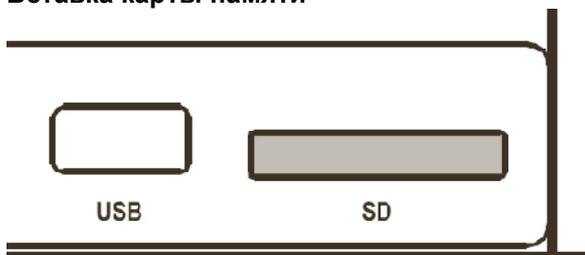


Рис. 1/9

Вставьте карту памяти стандарта MMC/SD или MS в слот для карт памяти на передней панели прибора.

Включение радиоприемника

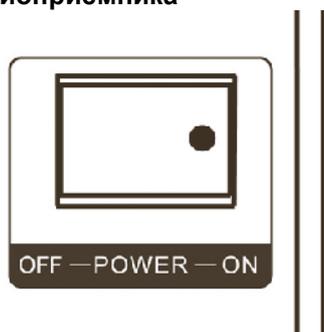


Рис. 2/17

Включите DVD-плеер, переместив переключатель «POWER» на задней части прибора в положение «ON». Если после этого прибор переключится в режим ожидания, чтобы включить его, нажмите кнопку  «STANDBY» на

приборе (Рис. 1/2) или пульте дистанционного управления (Рис. 3/34).

О DVD-плеере

При помощи этого DVD-плеера вы можете проигрывать большое количество форматов DVD.

См. стр. 5, «Технические характеристики».

Тем не менее, вы должны учитывать, что во многих случаях DVD-диски кодируются при помощи так называемого «регионального кода». Он указывает на регион земного шара, в котором предполагается продажа DVD. Например, DVD-диски, помеченные региональным кодом «1» предназначены для США и Канады. DVD с региональным кодом «2» предназначены для стран Европы.

Примечание:

При помощи вашего DVD-плеера вы можете воспроизводить DVD-диски с региональным кодом «2».

Существует множество методов записи и сжатия. Записанные CD/DVD-диски также различаются по качеству. Более того, звукозаписывающая промышленность еще не выработала фиксированный стандарт защиты от копирования. В очень редких случаях это может привести к проблемам при воспроизведении CD, DVD и MP3-дисков. Это не является неполадкой плеера.

Кроме этого, в отдельных случаях возможны проблемы при воспроизведении CD или DVD-дисков, записанных на ПК (например, с праздничными фотографиями). В случае возникновения проблем проверьте настройки программы для записи DVD-дисков на вашем компьютере. В частности, убедитесь, что DVD-диск был финализирован. Дальнейшую информацию по этому вопросу вы найдете в руководстве по эксплуатации вашего записывающего устройства.

Вход недоступен



Если функция или вход, выбранный вами, недоступны, на экране появится вышеуказанный символ.

Термины

- **Композиция:** композиция – это обозначение раздела аудио-компакт-диска. Это может быть песня, часть симфонии и т.д.
- **Тайтл/глава:** DVD-диски с видео разделены на «тайтлы» и «главы». Тайтл может представлять собой какой-либо фильм, а главы – его

подразделы.

- **HDMI:** High Definition Multimedia Interface (мультимедийный интерфейс высокого разрешения) – это интерфейс для передачи видеоданных и аудиоданных высокого разрешения.
- **MPEG4:** ваш DVD-плеер также способен воспроизводить файлы, сжатые при помощи системы кодирования MPEG-4 (Moving Picture Experts Group-4). MPEG-4 – это метод сжатия, при помощи которого большие объемы данных сжимаются без какой-либо заметной потери качества изображения или звука.



Примечание:

Гарантировать полную совместимость со всеми методами сжатия, использующимися во всем мире, невозможно, особенно при наличии нескольких звуковых дорожек или субтитров. Файлы формата MPEG 4 со встроенными специальными функциями, например, меню, субтитрами и т.д. могут быть воспроизведены не во всех случаях. Это не является неполадкой плеера.

Воспроизведение различных носителей

Использование пульта дистанционного управления.

Команды на DVD-плеер передаются при помощи пульта дистанционного управления. Поэтому следует направлять конец пульта на DVD-плеер.



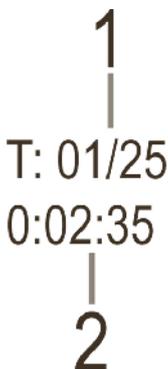
Примечание:

Если прибор не переключен в режим воспроизведения DVD, нажмите кнопку DVD (Рис. 3/33).

Загрузка CD/DVD-дисков

1. Нажмите кнопку OPEN/CLOSE  на пульте дистанционного управления (Рис. 3/2). Лоток для CD/DVD-дисков откроется.
2. Поместите CD/DVD-диск в лоток.
3. Нажмите кнопку OPEN/CLOSE  на пульте дистанционного управления (Рис. 3/2) еще раз. Лоток для CD/DVD-дисков закроется. На дисплее (Рис. 1/16) сначала появится сообщение «LOADING». Вскоре после этого на дисплее отобразится тип загруженного носителя (напр., «DVD»).

Изучение экранных меню CD-диска



При воспроизведении CD-дисков на экране отображается следующая информация:

- Текущая композиция/общее число композиций (1).
- Время (2) указывает на продолжительность и оставшееся время воспроизведения. По умолчанию отображается проигранное время текущей композиции. Значение указывается в часах, минутах и секундах. Чтобы просмотреть другие значения времени, нажмите кнопку DISPLAY (Рис. 3/10) один или несколько раз.

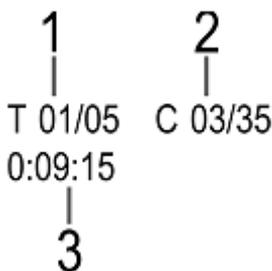
Доступны следующие варианты:

- Время, оставшееся до конца композиции,
- Общее воспроизведенное время CD-диска,
- Время, оставшееся до конца CD-диска.

Изучение экранных меню DVD-диска

Во время воспроизведения DVD-дисков, вы можете просмотреть экранное меню, нажав кнопку DISPLAY (Рис. 3/10).

Меню DVD-диска



- Текущий тайтл/общее число тайтлов (2)
- Текущая глава/общее число глав (1).
- Время (3) указывает на продолжительность и оставшееся время воспроизведения. По умолчанию отображается проигранное время

текущего тайтла. Значение указывается в часах, минутах и секундах. Чтобы просмотреть другие значения времени, нажмите кнопку DISPLAY (Рис. 3/10) один или несколько раз.

Доступны следующие варианты:

- Время, оставшееся до конца тайтла,
- Воспроизведенное время главы,
- Время, оставшееся до конца главы.

Начало воспроизведения

1. Поместите CD/DVD-диск в лоток для CD/DVD-дисков, см. стр. 20, «Загрузка CD/DVD-дисков».
2. Нажмите кнопку «PLAY/ENTER» (Рис. 3/8) на пульте дистанционного управления.



Примечание:

Если воспроизведение не запускается или его качество слишком низкое, проверьте настройки DVD-плеера, установленные по умолчанию.

Прерывание воспроизведения

1. Нажмите кнопку  (Рис. 3/11) на пульте дистанционного управления. Воспроизведение будет остановлено, текущее изображение замрет.
2. Чтобы возобновить обычное воспроизведение, нажмите кнопку  (Рис. 3/11) на пульте дистанционного управления.

Смена языка аудио/режима аудио

Чтобы сменить язык аудио, нажмите кнопку MO/ST/AUDIO (Рис. 3/6) несколько раз. Доступные языки аудио зависят от конкретного DVD-диска.



Примечание:

Если носитель не поддерживает эту функцию (напр., CD-диск), вы можете использовать эту кнопку для смены режима аудио, выбрав, например, «Моно» или «Сtereo».

Отображение субтитров

Чтобы отобразить текущий статус субтитров, нажмите кнопку MEMORY/SUBTITLE (Рис. 3/1). Чтобы включить или выключить субтитры, или же выбрать другой язык субтитров, нажмите эту кнопку несколько раз. Доступные языки субтитров зависят от конкретного DVD-диска.

Остановка воспроизведения

Нажмите кнопку  (Рис. 3/25) во время воспроизведения. Оно

остановится.

Нажмите кнопку «PLAY/ENTER» (Рис. 3/8) еще раз, чтобы продолжить воспроизведение с последнего момента.

Нажмите кнопку ■ (Рис. 3/25) дважды, чтобы полностью остановить воспроизведение.

Нажмите кнопку «PLAY/ENTER» (Рис. 3/8) еще раз, чтобы запустить воспроизведение CD/DVD-диска с самого начала.

Выбор предыдущей главы/композиции

Нажмите кнопку ⏮ (Рис. 3/12), чтобы перейти к началу предыдущей главы или раздела.

Выбор следующей главы/композиции

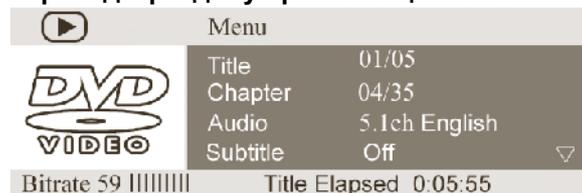
Нажмите кнопку ⏭ (Рис. 3/12), чтобы перейти к началу следующей главы или раздела.

Непосредственный выбор композиции

Введите номер требуемой композиции при помощи цифровых кнопок на пульте дистанционного управления (Рис. 3/3).

Через короткий промежуток времени начнется воспроизведение главы/композиции.

Переход к разделу при помощи меню



Экранное меню обеспечивает удобный переход к любому разделу носителя. Для этого выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку GOTO (Рис. 3/5). На экране появится меню GOTO (Перейти).
2. Переместите курсор в требуемое положение (напр., на главу) при помощи кнопок управления курсором (Рис. 3/13). Затем нажмите кнопку PLAY/ENTER (Рис. 3/8).
3. Теперь передвиньте курсор в позицию, с которой следует начать воспроизведение. В зависимости от типа носителя, это может быть номер композиции, глава или даже определенный момент времени. Требуемое значение необходимо ввести при помощи цифровых кнопок (Рис. 3/3). Воспроизведение запустится спустя небольшой промежуток времени.
4. Чтобы скрыть меню, нажмите кнопку GOTO еще раз.

Повтор DVD-тайтла/главы

1. Выберите главу или тайтл для повтора.
2. Нажмите кнопку REPEAT (Рис. 3/22). На экране появится сообщение «Chapter».
3. Нажмите кнопку REPEAT еще раз, пока на экране не отобразятся сообщения «Title» или «Все».

Повтор композиции на CD-диске

1. Выберите композицию для повтора.
2. Нажмите кнопку REPEAT (Рис. 3/22). На экране появится сообщение «Track».

Повтор CD-диска

Нажимайте кнопку REPEAT, пока на экране не отобразится сообщение «All».

Остановка повтора

Нажмите кнопку REPEAT (Рис. 3/22) несколько раз, пока сообщение на экране не исчезнет.

Выбор раздела для повтора

Вы можете установить автоматический повтор произвольно выбранного раздела. Для этого выполните следующие действия:

1. Отметьте начало раздела для повтора. Во время повторного воспроизведения нажмите кнопку A-B (Рис. 3/19) на пульте дистанционного управления. На экране появится сообщение «A».
2. Отметьте конец раздела для повтора, нажав кнопку A-B на пульте еще раз. На экране появится сообщение «A-B». Выбранный раздел будет воспроизведен повторно. Чтобы остановить повтор, нажмите кнопку A-B еще раз.



Примечание:

При воспроизведении MP3-дисков раздел для повтора должен находиться в пределах одной композиции.

Использование меню DVD-диска

Как правило, каждый DVD-диск имеет собственное меню. С его помощью вы можете выбирать главы, изменять настройки и т.д. Эти меню зависят от конкретного диска, поэтому их нельзя описать подробно.

Чтобы войти в меню DVD-диска, нажмите кнопку AUTO TUNE/MENU (Рис. 3/29).

Для навигации в меню используйте кнопки управления курсором (Рис. 3/27). Для подтверждения выбора нажмите кнопку PLAY/ENTER (Рис. 3/8).

Если вы находитесь в меню для непосредственного выбора главы, вы можете ввести номер главы при помощи цифровых кнопок (Рис. 3/3) на пульте дистанционного управления

Использование быстрой перемотки вперед или назад

DVD-плеер снабжен функцией быстрой перемотки назад и вперед.

1. Нажмите кнопку  или  (Рис. 3/24), чтобы запустить быструю перемотку вперед или назад. На экране отобразится направление воспроизведения и скорость, например, «2x».
2. Нажмите кнопку  или  несколько раз, чтобы сменить скорость. Скорость перемотки можно увеличить в 2, 4, 8, 16 или 32 раза.
3. Чтобы вернуться к обычному воспроизведению после достижения требуемого раздела, нажмите кнопку «PLAY/ENTER» (Рис. 3/8).

Увеличение области экрана

При просмотре DVD, VCD-дисков или изображений вы можете увеличить определенную область экрана.

Чтобы изменить область экрана, нажмите кнопку ZOOM (Рис. 3/17).

Для DVD-дисков: чтобы выбрать необходимый коэффициент увеличения, нажмите кнопку несколько раз.

Для изображений формата JPEG: чтобы выбрать необходимый коэффициент увеличения, нажмите кнопки / (Рис. 3/24) несколько раз.

Примечание:

Для перемещения по увеличенному изображению используйте навигационные кнопки (Рис. 3/27).

Изменение угла просмотра

Некоторые DVD-диски предоставляют возможность изменения угла просмотра.

Чтобы изменить угол просмотра, нажмите кнопку ANGLE (Рис. 3/7).

Примечание:

Если изменение угла просмотра невозможно, на экране появится сообщение .

Нажмите на кнопку несколько раз, чтобы выбрать другой угол просмотра или вернуться к исходному углу.

Регулировка громкости

Нажмите кнопку VOL + (Рис. 3/16), чтобы увеличить громкость.
Нажмите кнопку VOL - (Рис. 3/16), чтобы уменьшить громкость.

Примечание:

Учтите, что эти кнопки регулируют лишь выходную громкость DVD-плеера. Чтобы отрегулировать звук согласно вашим предпочтениям, возможно, потребуется изменить уровень громкости на устройстве воспроизведения.

Создание списка воспроизведения (CD/DVD)

CD

Program

1	01	6	--
2	--	7	--
3	--	8	--
4	--	9	--
5	--	10	--

EXIT

START



Вы можете воспроизвести тайтлы, например, на CD-диске, в ином порядке, нежели предусмотрено производителем. При помощи функции «Список воспроизведения» вы можете создать собственный порядок воспроизведения.

Для этого выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку PROGRAM (Рис. 3/13). Отобразится таблица.

В ней вы можете ввести желаемый порядок композиций (в случае с CD-дисками) или глав/тайтлов (для DVD-дисков).

Примечание:

Ваш список воспроизведения будет стерт при выключении DVD-плеера или при вставке нового CD/DVD-диска.

DVD

Program

1	ТТ: 01	CH: 05	6	ТТ:
2	ТТ:	CH:	7	ТТ:
3	ТТ:	CH:	8	ТТ:
4	ТТ:	CH:	9	ТТ:
5	ТТ:	CH:	10	ТТ:

EXIT

START



2. Для навигации в таблице используйте кнопки управления курсором (Рис. 3/27).

3. Введите номер требуемой композиции (для CD-дисков) или тайтла и главы (для DVD-дисков) в соответствующей позиции таблицы. Для этого используйте цифровые кнопки (Рис. 3/3) . Чтобы ввести числа выше 9, сначала нажмите кнопку «10+» (Рис. 2/4).
4. При помощи кнопок управления курсором (Рис. 3/27) выберите команду «Start» в нижней части экрана, чтобы сохранить введенные данные.
5. Чтобы подтвердить команду, нажмите кнопку PLAY/ENTER (Рис. 3/8) на пульте дистанционного управления.

Удаление списка воспроизведения (CD/DVD)

1. Нажмите кнопку PROGRAM. Вы увидите таблицу (Рис. «CD» или рис. «DVD»).
2. При помощи кнопок управления курсором (Рис. 3/27) выберите команду «Stop» в нижней части таблицы.
3. Нажмите кнопку PLAY/ENTER (Рис. 3/8) на пульте управления, чтобы подтвердить эту команду.
4. Нажмите кнопку PROGRAM, чтобы отменить порядок воспроизведения.

Работа в файловом режиме

Помимо воспроизведения обычных фильмов или музыки с CD/DVD-дисков, этот DVD-плеер также способен проигрывать видео- или аудиофайлы с CD или DVD-дисков, сохраненных в файловой системе. Такие носители зачастую доступны, если вы создаете CD с цифровыми изображениями или музыкой в формате MP3 на вашем компьютере.



Примечание:

Если прибор не переключен в режим DVD, нажмите кнопку DVD (Рис. 3/33).

Использование CD/DVD-дисков

1. Поместите CD или DVD-диск в лоток.
См. стр. 20 «Загрузка CD/DVD-дисков».
2. Выберите требуемый файл (файлы) и запустите воспроизведение.
См. стр. 28 «Выбор файла/каталога и запуск воспроизведения».

Использование карты памяти

Вы можете использовать следующие карты памяти:

- Карты SD
- Карты Multi Media
- Носители Memory Stick

1. Вставьте карту памяти в кардридер (Рис. 1/9).
2. Нажмите кнопку USB/CARD (Рис. 3/30) на пульте управления дважды, чтобы переключить DVD-плеер в файловый режим.

Примечание:

Теперь DVD-плеер выполнит чтение содержимого носителя данных, чтобы определить, какие файлы могут быть воспроизведены. При использовании носителя большой емкости эта процедура может занять много времени. В ее ходе на экране будут отображаться сообщение «MCR CHECK».

3. Если воспроизведение не начинается автоматически, выберите требуемый файл (файлы) и запустите воспроизведение. См. стр. 28, «Выбор файла/каталога и запуск воспроизведения».
4. Если вы хотите вернуться в режим DVD, нажмите кнопку DVD (Рис. 3/33) еще раз.

Использование USB-носителя

При помощи подключения по интерфейсу USB вы можете подключить к DVD-плееру множество устройств, например, USB-носители данных или цифровые камеры.

Данный прибор был разработан в соответствии с новейшими техническими достижениями в области USB-носителей. К сожалению, из-за огромного количества различных типов USB-носителей данных гарантировать совместимость со всеми из них невозможно. Поэтому в редких случаях возможны проблемы при воспроизведении файлов с USB-носителей. Это не является неполадкой данного прибора.

1. Вставьте USB-носитель в соответствующий разъем DVD-плеера (Рис. 1/10).
2. Нажмите кнопку USB/CARD (Рис. 3/30) на пульте дистанционного управления, чтобы переключить DVD-плеер в файловый режим.

Примечание:

Теперь DVD-плеер выполнит чтение содержимого носителя данных, чтобы определить, какие файлы могут быть воспроизведены. При использовании носителя большой емкости эта процедура может занять много времени. В ее ходе на экране будут отображаться сообщение «USB CHECK».

3. Если воспроизведение не начинается автоматически, выберите требуемый файл (файлы) и запустите воспроизведение. См. стр. 28, «Выбор файла/каталога и запуск воспроизведения».
4. Если вы хотите вернуться в режим DVD, нажмите кнопку DVD (Рис. 3/33) еще раз.

Выбор файла/каталога и запуск воспроизведения

На носителе могут располагаться большое количество данных/файлов и каталогов. Поэтому сначала следует определить тип данных для воспроизведения.

1. Вставьте CD или DVD в привод для дисков, если это еще не было сделано, или подключите к плееру карту памяти или USB-носитель.
2. После этого откроется окно меню, в котором будут перечислены каталоги (при их наличии) или файлы.
3. Если воспроизведение не начинается автоматически, выберите требуемый каталог или файл из списка при помощи кнопок управления курсором (Рис. 3/27).

4. Выберите его, нажав кнопку PLAY/ENTER (Рис. 3/8).

Файл: после того, как вы выберете файл, он будет отображен или воспроизведен.

Каталог: если вы открыли каталог, откроется список его файлов. В нем также можно выбрать требуемый файл при помощи кнопок управления курсором и кнопки PLAY/ENTER (Рис. 3/8). После того, как вы выберете файл, он будет отображен или воспроизведен.

5. Чтобы вернуться к окну меню после запуска воспроизведения, нажмите кнопку AUTO TUNE/MENU (Рис. 3/29).

Просим учесть:

Существует множество методов записи и сжатия. Записанные и промышленные CD/DVD-диски также различаются по качеству. Таким образом, в некоторых случаях это может привести к проблемам при воспроизведении файлов (например, файлы отображаются, но не могут быть воспроизведены). Это не является неполадкой плеера.



Примечание:

- Чтобы от списка файлов вернуться к списку каталогов, выберите символ  (корневой каталог) и нажмите кнопку PLAY/ENTER (Рис. 3/8).
- Нажимая кнопку AUTO TUNE/MENU (Рис. 3/29) вы можете переключаться между списком файлов и списком каталогов.
- При отображении списка каталогов проигрываются только тайтлы в выбранном каталоге.

Остановка воспроизведения

Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку  (Рис. 3/25) на пульте дистанционного управления.

Просмотр изображений

DVD-плеер рассчитан на просмотр ваших цифровых фотографий. Эти

фотографии могут находиться на любом носителе (DVD, CD и т.д.), поддерживаемом плеером.

Примечание:

- Просим вас просматривать фотографии допустимого размера. Для отображения фотографий большого размера может потребоваться некоторое время, или же их просмотр может оказаться невозможным. Рекомендуется подбирать размер фотографий таким образом, чтобы он соответствовал размеру экрана устройства воспроизведения. Для телевизоров это значение обычно 1024x576 пикселей (формат изображения 16:9) или 768x576 (формат изображения 4:3).
- Просим учесть, что любое конвертирование, как правило, влечет за собой потерю определенного количества данных по сравнению с оригинальным форматом.

Начните воспроизведение фотографий, выбрав первый файл.
См. стр. 28 «Выбор файла/каталога и запуск воспроизведения».

Примечание:

Через несколько секунд в правой части меню с двумя столбцами появится эскиз изображения.

Прокрутка

Ручная: для прокрутки вперед или назад нажмите кнопку  или  (Рис. 3/12) на пульте дистанционного управления.

Пауза прокрутки: нажмите кнопку  (Рис. 3/11), чтобы прервать автоматическую смену изображений. Чтобы возобновить воспроизведение изображений, нажмите кнопку еще раз.

Поворачивание изображения

Вы можете повернуть изображение во время воспроизведения при помощи кнопок управления:

Отразить по вертикали: кнопка управления курсором 

Отразить по горизонтали: кнопка управления курсором 

Повернуть по часовой стрелке на 90°: кнопка управления курсором 

Повернуть против часовой стрелки на 90°: кнопка управления курсором  “

Затухание

Во время воспроизведения изображений вы можете выбрать один из

нескольких эффектов затухания, нажав на кнопку PROGRAM (Рис. 3/13) несколько раз.

Изменение настроек по умолчанию

При помощи экранного меню можно удобно изменять множество настроек, установленных по умолчанию.

Чтобы запустить меню для изменения настроек, установленных по умолчанию, нажмите кнопку SETUP (Рис. 3/26) на пульте дистанционного управления.

iПримечание:

Многие из этих настроек, установленных по умолчанию, можно изменить как при помощи пульта дистанционного управления, так через меню. Разница заключается в следующем: при изменении настроек при помощи пульта они будут действовать до выключения DVD-плеера или смены DVD-диска. Изменения настроек, выполненные через меню, будут, напротив, сохранены.

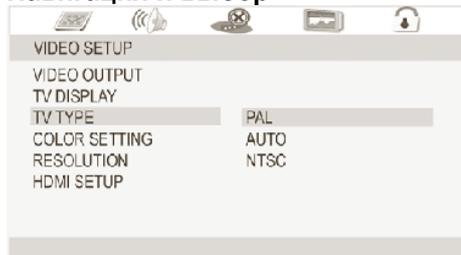
Изучение структуры меню

Меню настроек имеет два уровня:

- Главное меню: этот уровень отмечен при помощи графических символов.
- Подменю: каждый из пунктов главного меню содержит соответствующие подменю.

Использование меню

Навигация и выбор



Для навигации в главном меню используйте кнопки управления курсором (Рис. 3/27) (◀/▶) на пульте дистанционного управления.

Для навигации в подменю, напротив, следует использовать кнопки управления курсором (▲/▼).

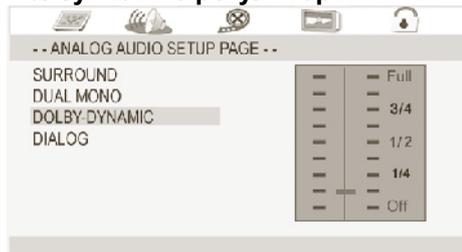
Выберите пункт меню при помощи кнопки PLAY/ENTER (Рис. 3/8).

Для выбора какого-либо варианта (напр., «PAL», как указано на

иллюстрации). Выбранный пункт меню (в этом примере «PAL») будет выделен.

Чтобы вернуться в подменю или главное меню, нажмите кнопку управления курсором ◀.

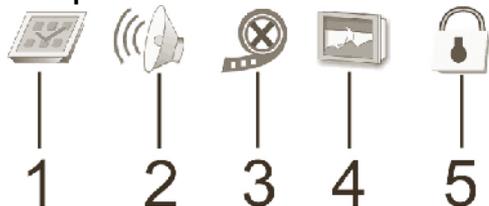
Ползунковые регуляторы



В некоторых меню вы найдете ползунковые регуляторы, при помощи которых вы можете отрегулировать, например, громкость или яркость изображения. Ползунок используется следующим образом:

1. Выберите его при помощи кнопки PLAY/ENTER.
2. Передвиньте ползунок при помощи кнопок управления курсором (▲/▼).
3. Подтвердите ввод, нажав кнопку PLAY/ENTER.

Обзор главного меню



- Языковые настройки (1)
- Звуковые настройки (2)
- Настройки видео (3)
- Общие настройки (4)
- Настройки родительского контроля (5)

iПримечание:

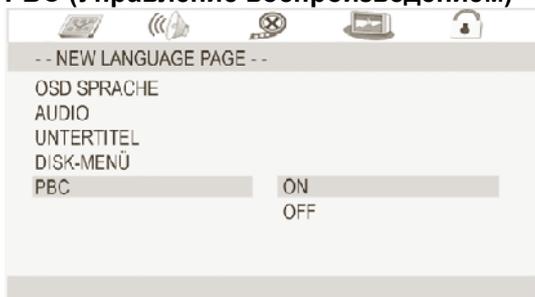
Некоторые из этих настроек доступны только при остановке плеера (в зависимости от DVD-диска).

Языковые настройки



- Язык экранных меню, аудио, субтитры, меню диска
- Язык экранных меню: выбор языка экранных меню.
- Аудио: выбор предпочитаемого языка аудио.
- Субтитры: выбор предпочитаемого языка субтитров к фильму.
- Меню диска: выбор предпочитаемого языка меню DVD-диска.

PBC (Управление воспроизведением)



При помощи функции PBC (управление воспроизведением), интерактивные меню, предусмотренные производителем DVD или VCD-дисков, запускаются автоматически. Если вы выключите PBC, переключив его в «Off», композиции DVD или VCD-дисков будут проигрываться по порядку автоматически.

Примечание:

Если DVD или VCD-диск не поддерживает функцию PBC, меню с выбором настроек отображаться не будут, даже если функция PBC включена.

Звуковые настройки

Настройка аналогового звука

Объемный звук (Понижающее микширование)

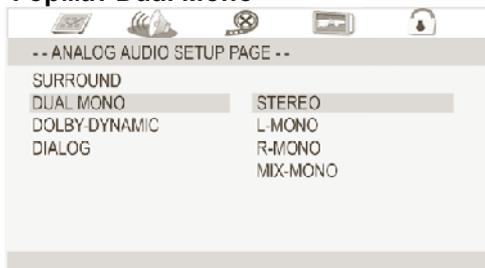


Изменение характеристик выходного сигнала динамиков:

LT/RT: Выберите эту настройку, если вы хотите воспроизвести DVD-диск со стереоэффектом Pro Logic Dolby. Он обеспечивает практически реалистичный эффект двухканального звука.

Stereo: Выберите эту настройку, если вы хотите воспроизвести DVD-диск, выпущенный в формате 5.1-Audio, с двухканальным стереозвучком.

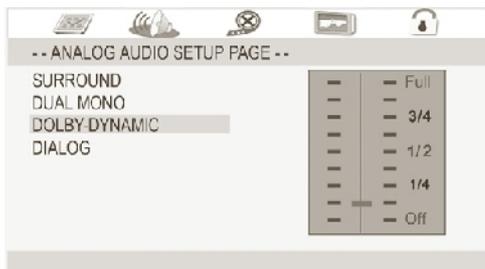
Формат Dual Mono



Выходной аудиосигнал, как правило, передается в формате стерео. В этом меню вы можете выбрать выходной сигнал в формате моно.

- **Stereo:** Выходной аудиосигнал (по умолчанию).
- **L-Mono:** Выходной аудиосигнал в моно. В этом случае сигнал левого стереоканала подается на все динамики.
- **KK R-Mono:** Выходной аудиосигнал в моно. В этом случае сигнал правого стереоканала подается на все динамики.
- **Mix Mono:** Выходной аудиосигнал в моно. В этом случае сигналы обоих стереоканалов подаются на все динамики.

Формат Dolby-Dynamic



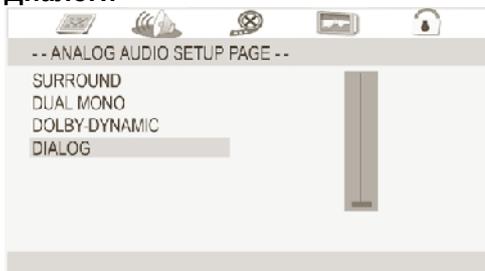
Термин «динамический» (динамический диапазон) описывает соотношение самого тихого и самого громкого звуков. Если динамический диапазон слишком велик, звук будет то слишком тихим, то слишком громким.

Это может привести к проблемам при воспроизведении. Предположим, вы просматриваете DVD-диск в относительно шумных условиях. Вы можете увеличить громкость, чтобы слышать очень тихие моменты, однако, громкие моменты при этом станут излишне громкими. В этом случае имеет смысл компрессировать (уменьшить) динамический диапазон, в то же время увеличив громкость выходного сигнала.

FULL - 1/8: Динамический диапазон может компрессироваться слегка (1/8) или полностью (FULL).

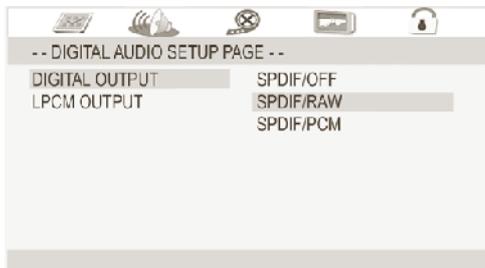
OFF: Динамический диапазон не компрессировается (по умолчанию).

Диалоги



В меню «Диалоги» можно отрегулировать громкость воспроизведения диалогов. Вы можете увеличить или уменьшить громкость диалогов при помощи кнопок управления курсором ▲ и ▼.

Настройка цифрового звука Цифровой выходной сигнал



В этом меню вы можете задать настройки для цифрового выходного аудиосигнала.

- SPDIF/OFF: Вывод аналогового аудиосигнала, цифровой сигнал не выводится.
- SPDIF/RAW: Вывод цифрового аудиосигнала. Используйте эту настройку, если ваш усилитель не имеет двух стереоканалов.
- SPDIF/PCM: вывод цифрового аудиосигнала, конвертированного в двухканальный сигнал. Используйте эту настройку, если ваш усилитель имеет два стереоканала.

Примечание:

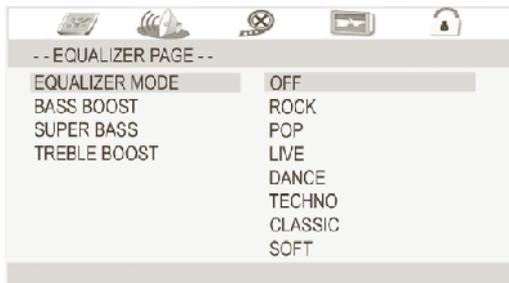
Отсутствие вывода аудиосигнала, несмотря на то, что DVD-плеер подключен к усилителю, скорее всего означает, что вы выбрали неправильную настройку для вывода аудио.

Вывод LPCM



Здесь вы можете задать частоту сэмплирования аудиосигнала. В целом, более высокая частота сэмплирования обеспечивает лучшее качество аудиосигнала.

Эквалайзер



В этих меню вы можете выбрать различные настройки звучания по вашему вкусу. Оптимальная настройка зависит от личных предпочтений потребителя, поэтому привести ее в руководстве не представляется возможным.

Примечание:

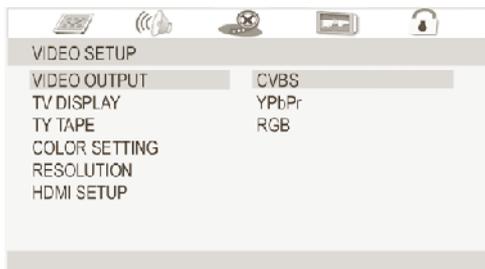
Во время воспроизведения музыки с iPod/iPhone вы также можете отрегулировать настройки эквалайзера на iPod/iPhone для достижения оптимального звучания.

Страница обработки объемного звука Режим DSP



При помощи функции «DSP Mode» можно получить эффект объемного звучания, аналогичный концертному залу или церкви.

Настройки видео Вывод видеосигнала



Выберите вариант вывода видеосигнала для подключенного устройства воспроизведения, который вы хотите использовать. Выбор правильного формата сигнала зависит от типа подключения и устройства воспроизведения (см. также руководство по эксплуатации устройства воспроизведения).

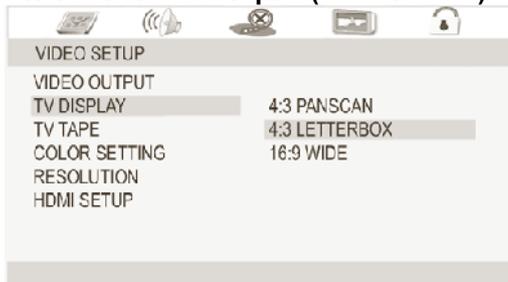
- CVBS: выберите этот вариант, если ваше устройство воспроизведения подключено к DVD-плееру при помощи композитного видеокабеля и/или разъема «S-video».
- YPbPr: выберите этот вариант, если ваше устройство воспроизведения подключено к DVD-плееру при помощи компонентного видеокабеля.
- RGB: выберите этот вариант, если ваше устройство воспроизведения подключено к DVD-плееру при помощи интерфейса SCART.



Примечание:

Если вы хотите выбрать вариант «RGB», убедитесь, что ваше устройство воспроизведения.

Телевизионный экран (TV DISPLAY)



В этом меню вы можете настроить выходной сигнал DVD-плеера в соответствии с отношением сторон экрана телевизора.

Предпосылки: если ваш телевизор не оснащен широкоформатным экраном, соотношение сторон изображения составит 4:3. Однако большинство художественных фильмов выпускаются в формате 16:9, поэтому изображение будет слишком широко для экрана телевизора.

В этом меню вы можете настроить воспроизведение фильма в

соответствии с вашим устройством воспроизведения.

4:3 Panscan: будет воспроизведена только центральная часть видеоизображения. Боковые границы изображения будут обрезаны.

4:3 Letterbox: изображение будет воспроизведено целиком.

Видеоизображение будет уменьшено, в результате чего сверху и снизу его появятся черные полосы.

16:9 WIDE: выберите этот вариант, если вы используете широкоэкранный телевизор.

Учтите, что фильмы, записанные в формате 4:3 могут быть воспроизведены в таком же формате. Это означает, что при их воспроизведении будет задействована не вся поверхность широкоформатного экрана телевизора.



Примечание:

Формат «4:3 Panscan» поддерживается не всеми DVD-дисками.

Цветопередача (TV-Type)



Отрегулируйте вывод видеосигнала DVD-плеера в соответствии с системой цветопередачи вашего устройства воспроизведения. Доступны следующие варианты:

PAL: система, распространенная в странах Европы.

AUTO: выберите эту настройку, если ваше устройство воспроизведения поддерживает несколько систем цветопередачи.

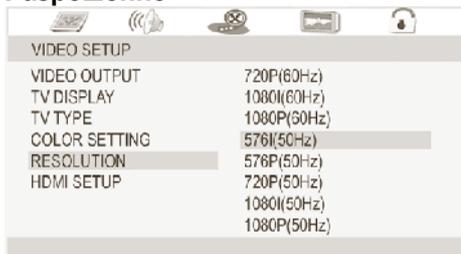
NTSC: Система, главным образом используемая в Северной Америке.

Настройки цветопередачи (настройки видео)



В этом меню можно отрегулировать различные настройки для корректировки видеосигнала.

Разрешение



Выберите разрешение HDMI для подключенного устройства воспроизведения, которое вы хотите использовать. Выбор правильного формата сигнала зависит от типа подключения и устройства воспроизведения (см. также руководство по эксплуатации устройства воспроизведения).

Настройка HDMI HDMI



Здесь вы можете включить и выключить вывод сигнала по интерфейсу HDMI.

Формат аудио



Здесь вы можете задать вывод аудиосигнала через интерфейс HDMI.

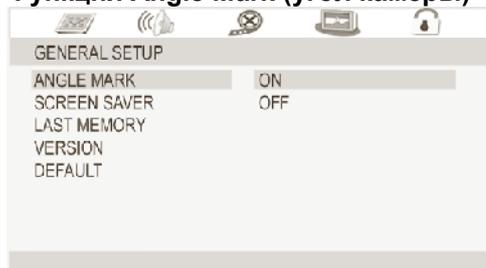
Функция HDMI Deep Color



Чем выше значение битности цвета, тем больше число отображаемых цветов, передаваемых по HDMI.

Системные настройки

Функция Angle Mark (угол камеры)



Если DVD-диск содержит эпизоды, снятые с разных углов, вы можете выбрать различные углы просмотра при помощи кнопки ANGLE (Рис. 3/7). Эта функция доступна только если DVD-диск содержит сцены, снятые с различных углов.

Перед использованием этой функции ее следует включить.

- On (Вкл): Символ угла отображается на экране.
- Off (Выкл): Символ угла не отображается на экране.

Скринсейвер



Плеер способен передавать неподвижное изображение на экран телевизора/монитор в течение неограниченного времени. Это может

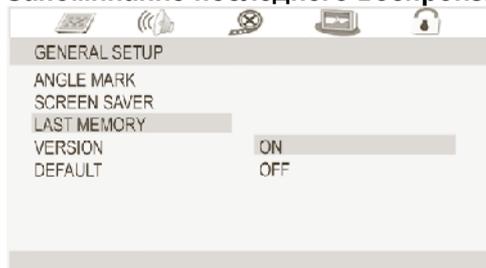
повредить экран. Поэтому рекомендуется включить скринсейвер.

Доступны следующие настройки:

On (Вкл): скринсейвер включен (по умолчанию).

Off (Выкл): скринсейвер выключен.

Запоминание последнего воспроизведения



Эта настройка включает функцию распознавания DVD-плеера.

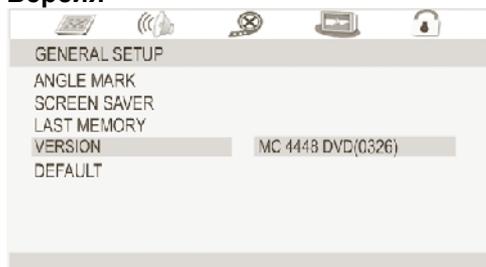
On (Вкл): если прибор выключается во время воспроизведения или вы меняете DVD-диск, плеер запоминает момент, на котором воспроизведение было прервано.

Off (Выкл): воспроизведение снова начинается с начала носителя.



Примечание: эту функцию поддерживают не все DVD-диски.

Версия



Здесь находится информация о текущей версии программного обеспечения прибора.

Сброс настроек

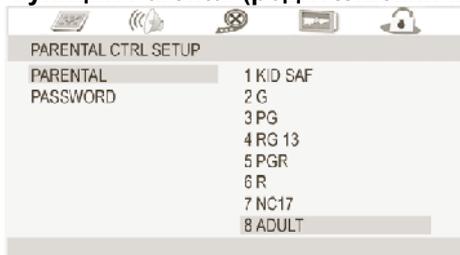


Если вы хотите вернуться к заводским настройкам по умолчанию, выберите команду «Default/Reset».

Все установленные вами настройки будут стерты.

Родительский контроль

Функция Parental (родительский контроль)



Некоторые DVD-диски содержат информацию о целевой аудитории.

Такой метод можно сравнить с рейтингом кинофильмов (например, «Для детей от 12 лет»).

Если вы включили функцию защиты от детей, с DVD-диска считывается информация, которая может быть записана на нем. Затем она сравнивается со значением, установленным вами. Если данный DVD-диск предназначен для более старшей аудитории, чем установлено вами, воспроизвести его будет невозможно.

Доступны следующие варианты защиты от детей:

Kid Saf: Подходит для детей.

G: Подходит для всех возрастов.

PG: Рекомендуется присутствие родителей. Некоторые эпизоды могут не подходить для детей.

PG 13: Присутствие родителей строго рекомендовано. Некоторые эпизоды могут не подходить для детей младше 13 лет.

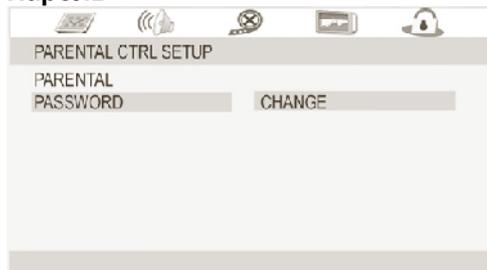
PGR: Присутствие родителей строго необходимо.

R: Просмотр этого фильма лицами моложе 17 лет возможен только в присутствии взрослого.

NC17: Просмотр этого фильма детьми и подростками моложе 17 лет запрещен.

Adult: Данный фильм предназначен только для взрослых.

Пароль



В этом меню вы можете изменить пароль системы защиты от детей. Чтобы сменить пароль, сначала следует ввести текущий пароль. Главный пароль системы – 138900.

iПримечание:

Если вы забудете ваш пароль, вы сможете выключить систему защиты от детей при помощи главного пароля.

Чтобы сменить пароль, выполните следующие действия:

1. Введите текущий пароль в строке «Старый пароль» при помощи цифровых кнопок (Рис. 3/3) пульта дистанционного управления. Для предотвращения прочтения пароля посторонними лицами на экране появятся символы «XXXXXX».
2. Введите новый пароль в строке «Новый пароль» при помощи цифровых кнопок пульта дистанционного управления.
3. Подтвердите новый пароль, введя его в строке «Подтверждение». Подтвердите введенный пароль, нажав кнопку PLAY/ENTER (Рис. 3/8).

Настройка радиостанций

Этот прибор оборудован встроенным FM-радиоприемником.

Предусмотрено 3 способа поиска радиостанций: автоматический поиск, ручной поиск и прямой ввод частоты.

iПримечание:

Звук будет транслироваться через динамики музыкального центра.

1. Выберите режим «TUNER» при помощи кнопки FM (Рис. 3/32).
2. Нажмите кнопку AUTO TUNE/MENU (Рис. 3/29). Прибор выполнит поиск радиостанций по текущей частотной полосе и автоматически сохранит их.

iПримечание:

Порядок станций не может быть изменен.

Ручной поиск станций

1. Выберите режим «TUNER» при помощи кнопки FM (Рис. 3/32).
2. Выберите ячейку памяти, в которой вы хотите сохранить станцию при помощи кнопок  и  (Рис. 3/12).
3. Для поиска станции используйте кнопки /  (Рис. 3/24). Нажимайте соответствующую кнопку несколько раз, пока не найдете требуемую радиостанцию.
4. Чтобы сохранить радиостанцию, нажмите кнопку MEMORY/SUBTITLE (Рис. 3/1); на дисплее появится сообщение «SAVING».

Прямой ввод частоты

1. Выберите режим «TUNER» при помощи кнопки FM (Рис. 3/32).
 2. Выберите ячейку памяти, в которой вы хотите сохранить станцию при помощи кнопок  и  (Рис. 3/12).
 3. Нажмите кнопку GOTO (Рис. 3/5).
 4. Введите частоту при помощи цифровых кнопок (Рис. 3/3).
 5. Чтобы сохранить радиостанцию, нажмите кнопку MEMORY/SUBTITLE (Рис. 3/1), на дисплее появится сообщение «SAVING».
- Чтобы выбрать сохраненные радиостанции, используйте кнопки     (Рис. 3/12) или введите номер ячейки при помощи цифровых кнопок (Рис. 3/3).

Входные гнезда AUDIO IN (R/L)

Эти гнезда используются для подключения аналоговых устройств воспроизведения. При помощи этих гнезд вы также можете прослушивать на динамиках аудиосигнал с других воспроизводящих устройств, таких как MP3-плееры, CD-плееры и т.д.

1. Подключите внешнее устройство при помощи кабеля с соответствующими разъемами (2x RCA) к гнездам AUDIO IN (Рис. 2/23).
2. Нажмите кнопку AUX IN/iPod (Рис. 3/31) несколько раз, пока на дисплее не появится надпись «AUX IN».
3. Дальнейшее описание процедуры вы найдете в инструкции по эксплуатации внешнего источника звука.
4. Теперь вы можете прослушивать на динамиках аудиосигнал с внешнего устройства. Для регулировки громкости используйте кнопки VOL+/- (Рис. 3/16).

Примечание:

Отрегулируйте громкость внешнего устройства до комфортного уровня.

Разъем док-станции для iPod/iPhone

При помощи этого плеера вы можете воспроизводить музыку и видео с вашего iPod или iPhone.

Совместимость с iPod/iPhone

Из-за наличия большого числа моделей и поколений iPod и iPhone на рынке, полную совместимость гарантировать невозможно. Перед подключением iPod/ iPhone, убедитесь, в совместимости его интерфейса. Полная совместимость функций пульта дистанционного управления также не гарантируется. Установив ваш iPod/ iPhone в док-станцию, используйте его обычным способом.



Примечание:

В зависимости от версии ПО вашего iPhone, может отображаться следующее сообщение об ошибке:

«Эта принадлежность не предназначена для использования совместно с iPhone. Возможно возникновение шума и ослабление сигнала».

В этом случае нажмите кнопку «ОК».

Воспроизведение музыки с iPod/iPhone

(iPod/iPhone не входит в комплект)

1. Если в комплект с вашим iPod входит переходник, вставьте его в разъем док-станции. Правильное подключение iPod к порту достигается только при помощи переходника.
2. Вставьте ваш iPod/iPhone в док-станцию.



Внимание:

Вставляйте ваш iPod/iPhone в док-станцию в вертикальном положении. Не сгибайте и не наклоняйте iPod/iPhone, когда он вставлен в док-станцию. Это может повредить док-станцию/iPod/iPhone.



3. Несколько раз нажмите кнопку AUX IN/iPod (Рис. 3/31) до появления на дисплее сообщения «IPOD/IN». Теперь прибор устанавливает соединение с iPod/iPhone. Если телевизор включен, на его экране появится всплывающее окно, изображенное на рисунке выше. При успешной

установке соединения на дисплее появится сообщение «CONNECT».

4. В зависимости от модели iPod/iPhone, сначала выключите блокировку кнопок и при необходимости запустите воспроизведение музыки, нажав кнопку PLAY/PAUSE/ENTER (Рис. 3/8).

5. Подробное описание средств управления iPod/iPhone вы найдете в его руководстве.



Примечание:

Во время воспроизведения музыки/видео с iPod/iPhone:

- При необходимости вы можете отрегулировать настройки эквалайзера на iPod/iPhone для достижения оптимального звучания.
- Звук транслируется только через динамики музыкального центра.
- Изображение передается по интерфейсу SCART и композитному видеокабелю.



Внимание:

Перед извлечением iPod/iPhone из док-станции переключите плеер в режим радио. В противном случае iPod/iPhone может быть поврежден.



Примечание:

При поступлении входящего звонка, когда ваш iPhone помещен в док-станцию и запущено воспроизведение музыки, воспроизведение прерывается и звучит рингтон.

Зарядка iPod/iPhone

При вставке вашего iPod/iPhone в док-станцию, начинается зарядка аккумулятора. Для этого плеер должен быть подключен к розетке электросети.



Примечание:

- Если в комплект с вашим iPod входит переходник, используйте его для правильного подключения к док-станции.
- Не все поколения iPod/iPhone поддерживают режим зарядки.
- Продолжительность зарядки зависит от используемого iPod/iPhone и его исправности.

Устранение неполадок

Прежде чем отправлять аппарат в службу по работе с клиентами, сверьтесь со следующей таблицей. Возможно, вам удастся устранить неполадку самостоятельно.

Проблема	Возможная причина	Решение
Индикатор питания не горит	Питание отсутствует	ОСТОРОЖНО: Прежде чем приступить к устранению неполадки, выключите плеер.
		Правильно подключите вилку шнура питания, при необходимости проверьте исправность розетки при помощи другого прибора.
	Питание отсутствует/ сетевой выключатель выключен.	Включите сетевой выключатель плеера (Рис. 2/17).
На экране отсутствует изображение	Неправильно подключен видеокабель	ОСТОРОЖНО: Прежде чем приступить к устранению неполадки, выключите плеер.
		Проверьте правильность подключения видеокабеля. См. раздел «Подключение видеокабеля». Убедитесь, что разъемы плотно вставлены в гнезда.
	DVD/CD-диск не вставлен	Вставьте CD/DVD-диск.
	DVD/CD-диск не совместим	Используйте только совместимые носители. См. раздел «Технические характеристики».
	DVD/CD-диск неправильно помещен в лоток.	Переверните CD/DVD-диск на другую сторону.
	DVD/CD-диск загрязнен	Очистите CD/DVD-диск.
	DVD/CD-диск поврежден	Возьмите другой CD/DVD-диск.
	Неправильные настройки	Проверьте настройки DVD-плеера.
	Включена система защиты от детей	Выключите защиту от детей. См. раздел «Родительские настройки».
При подключении по интерфейсу HDMI изображение отсутствует	В меню настроек HDMI переключено в положение «Выкл».	Подключите прибор к телевизору при помощи Scart-кабеля и переключите HDMI в меню настроек в положение «Вкл».
		При отсутствии Scart-кабеля, выполните следующее: 1. Откройте лоток для CD/DVD-дисков в режиме DVD-дисков. 2. Нажмите кнопку SETUP. 3. Теперь нажмите следующие кнопки по порядку: 2 раза кнопку курсора ► 6 раз кнопку курсора ▼ 1 раз кнопку PLAY/ENTER 1 раз кнопку курсора ► 1 раз кнопку курсора ▲ 1 раз кнопку PLAY/ENTER.

При нажатии на кнопку отсутствует реакция.	Проблема с электропитанием или накоплением электростатического заряда в приборе.	Выключите сетевой выключатель и отсоедините вилку шнура питания. Вставьте вилку снова в розетку и включите сетевой выключатель.
--	--	---

Проблема	Возможная причина	Решение
Отсутствует звук	Аудиокабель не подключен.	ОСТОРОЖНО: Прежде чем приступать к устранению неполадки, выключите плеер. Видеокабель предназначен для передачи видеосигнала. Следует использовать дополнительный аудиокабель. См. раздел «Подключение аудиокабеля».
	Усилитель выключен.	Если вы используете усилитель для вывода звука, убедитесь, что он включен.
	Неправильные настройки	Проверьте настройки DVD-плеера.
Звук искажен	Неправильная настройка	Проверьте настройки в меню аудио.
Пульт дистанционного управления не работает.	Неправильное направление.	Пульт ДУ направлен не на DVD-плеер.
	Расстояние слишком велико.	Расстояние между пультом ДУ и плеером не должно превышать 7 м.
	Батареи разряжены.	Замените батареи в пульте ДУ. См. раздел «Установка батарей пульта дистанционного управления».
Тайтлы воспроизводятся в неверном порядке	Используется список воспроизведения.	Удалите список воспроизведения. См. раздел «Удаление списка воспроизведения».
DVD-диск не воспроизводится	DVD-диск не был финализирован.	Используйте финализированный DVD-диск.
Нет приема радиосигнала.	Кабель антенны не подключен.	Плотно вставьте антенный кабель в гнездо плеера.
Низкое качество радиосигнала.	Сигнал принимаемой радиостанции слишком слаб для режима стерео.	Переключите прибор в режим моно при помощи кнопки MO/ST/AUDIO (Рис. 3/6).
При автоматическом поиске радио не останавливается на транслирующей станции.	Сигнал трансляции слишком слаб.	Настройтесь на радиостанцию вручную.

Утилизация



По завершению срока службы прибора, в частности, в случае его неполадки, приведите его в нерабочее состояние, отключив от розетки и отделив шнур питания. Утилизация прибора должна осуществляться в соответствии с экологическими нормативами, действующими в вашей стране. Электрические отходы запрещается выбрасывать вместе с бытовыми отходами. По всем вопросам о переработке обращайтесь в органы местной власти или к дилеру.

Заявление о соответствии

Компания ETV Elektro-Technische Vertriebsgesellschaft mbH заявляет, что устройство MC 4448 DVD соответствует основным требованиям Директивы ЕС 2004/108/EG (электромагнитная совместимость) и 200G/95/EG (Директива об оборудовании низкого напряжения). Копия заявления о соответствии доступна по вышеуказанному адресу.

Обзор экранных меню

-- СТРАНИЦА НОВОГО ЯЗЫКА --	
ЯЗЫК МЕНЮ	
АУДИО	
СУБТИТРЫ	
МЕНЮ ДИСКА	
РВС	ВКЛ ВЫКЛ

-- ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ --		
НАСТРОЙКА АНАЛОГОВОГО ЗВУКА	ОБЪЕМНЫЙ ЗВУК	L/R STEREO
	DUAL MONO	STEREO L-MONO R-MONO MIX-MONO
	DOLBY- DYNAMIC ДИАЛОГ	
ЦИФРОВОЙ ЗВУК	ВЫВОД ЦИФРОВОГО СИГНАЛА	SPDIF/OFF SPDIF/RAW SPDIF/PCM
	LPCM	48K

ЭКВАЛАЙЗЕР	РЕЖИМ ЭКВАЛАЙЗЕРА	96К ВЫКЛ РОК ПОП КОНЦЕРТ ТАНЦЕВАЛЬНАЯ ТЕХНО КЛАССИЧЕСКАЯ МЯГКАЯ
	УСИЛЕНИЕ НИЗКИХ ЧАСТОТ	ВКЛ ВЫКЛ
	SUPER BASS	ВКЛ ВЫКЛ
	УСИЛЕНИЕ ВЫСОКИХ ЧАСТОТ	ВКЛ ВЫКЛ
ОБРАБОТКА ОБЪЕМНОГО ЗВУКА	РЕЖИМ DSP	ВЫКЛ КОНЦЕРТ ГОСТИНАЯ ЗАЛ ВАННАЯ ПЕЩЕРА АРЕНА ЦЕРКОВЬ

**--ОБЩИЕ
НАСТРОЙКИ--**

ЗНАЧОК КАМЕРЫ	ВКЛ ВЫКЛ
СКРИНСЕЙВЕР	ВКЛ ВЫКЛ
ПОСЛЕДНЕЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ	ВКЛ ВЫКЛ
ЗАВОДСКИЕ НАСТРОЙКИ	СБРОС

**-- НАСТРОЙКИ
ВИДЕО--**

ВЫВОД ВИДЕОСИГНАЛА	CVBS YCbPr RGB	
ЭКРАН ТВ	4:3 PANSKAN 4:3 LETTERBOX	
ЦВЕТОПЕРЕДАЧА	PAL AUTO NTSC	
НАСТРОЙКИ ЦВЕТОПЕРЕДАЧИ	ЧЕТКОСТЬ	ВЫСОКАЯ СРЕДНЯЯ НИЗКАЯ
	ЯРКОСТЬ	

	КОНТРАСТ	
	ГАММА	ВЫКЛ НИЗКАЯ СРЕДНЯЯ ВЫСОКАЯ
	ТОН	
	НАСЫЩЕННОСТЬ	
	ЗАДЕРЖКА ЯРКОСТИ	0Т 1Т
РАЗРЕШЕНИЕ	720P (60 Гц) 1080I (60 Гц) 1080P (60 Гц) 576I (50 Hz) 576P (50 Гц) 720P (50 Гц) 1080I (50 Гц) 1080P (50 Гц)	
НАСТРОЙКИ HDMI	HDMI	ВКЛ ВЫКЛ
	ФОРМАТ АУДИО	AUTO PCM
	ГЛУБИНА ЦВЕТА HDMI	24 БИТА 30 БИТ 36 БИТ

-- НАСТРОЙКА РОДИТЕЛЬСКОГО КОНТРОЛЯ --	
РОДИТЕЛЬСКИЙ КОНТРОЛЬ	1 KID SAF 2 G 3 PG 4 PG 13 5 PGR 6 R 7 NC17 8 ADULT
ПАРОЛЬ	СМЕНИТЬ

GARANTIE-KARTE

Гарантийный талон

MC 4448 DVD

24 Monate Garantie gemäß Garantie-Erklärung
24 months guarantee according to guarantee declaration

Kaufdatum, Händlersiegel, Unterschrift
Purchase date, Dealer stamp, Signature

ETV

Elektro-technische
Vertriebsgesellschaft mbH
Industriering Ost 40
47906 Kempen

ETV

Elektro-technische Vertriebsges. mbH
Industriering Ost 40 • 47906 Kempen
Тел.: 0 21 52/20 06-666
Горячая линия на сайте etv.de

СОВЕРШЕНСТВО ФОРМЫ И ФУНКЦИЙ

AEG



AB 09